

Manual dos Programas para Adolescentes em Parques e Recreação de Somerville

Ao inscrever-se em qualquer Programa para Adolescentes ou na Associação dos Programas para Adolescentes, as famílias concordam com todas as políticas, procedimentos e orientações descritas neste manual.

Carta de boas-vindas

Bem-vindos aos Programas para Adolescentes em Parques e Recreação de Somerville!

Criados como uma iniciativa da gestão da prefeita Katjana Ballantyne, nossos Programas para Adolescentes foram desenvolvidos para ampliar as oportunidades de atividades fora do horário escolar para os jovens de Somerville. O que começou como um Centro para Adolescentes evoluiu para uma ampla variedade de programas gratuitos, oferecidos durante todo o ano, pensados para atender aos diferentes interesses e necessidades da juventude local.

As atividades incluem:

- Clínicas esportivas e ginásios abertos
- Artes criativas e cênicas
- Apoio acadêmico e de enriquecimento
- Eventos sociais e passeios
- Oficinas conduzidas por parceiros e muito mais

Os Programas para Adolescentes estão abertos a jovens de Somerville do 7º ao 12º ano, incluindo formandos até o verão seguinte à conclusão dos estudos. Estão aptos a participar os adolescentes que moram em Somerville ou que frequentam as Escolas Públicas de Somerville.

Como se inscrever

Associação aos Programas para Adolescentes

Recomendamos fortemente a inscrição na Associação dos Programas para Adolescentes para ter acesso a toda a variedade de atividades gratuitas disponíveis.

Para se inscrever ou pedir ajuda, entre em contato com:

- Brooke Metivier, coordenadora dos Programas para Adolescentes
- pelo e-mail: bmetivier@somervillema.gov

No assunto ou no corpo da mensagem, informe:

- Nome do pai, mãe ou responsável
- Nome e sobrenome do adolescente;
- Nome do programa ou “Associação dos Programas para Adolescentes”.

Após o processamento, você receberá um e-mail de confirmação com as próximas orientações.

Inscrição em programas individuais:

Pode ser necessária uma inscrição à parte se:

- o folheto do programa trazer a indicação: “INSCRIÇÃO SEPARADA OBRIGATÓRIA”
- ou se o(a) adolescente não tiver autorização para participação em atividades de acesso livre.

Em caso de dúvidas ou para obter ajuda, entre em contato com a Coordenadora dos Programas para Adolescentes.

Política de participação em atividades de acesso livre

Os adolescentes podem participar de programas acesso livre somente se:

- Eles estão inscritos para uma associação ao programa para adolescentes e
- Um pai/responsável selecionou "SIM" para participação durante a inscrição

Os programas de entrada geralmente incluem:

- Sessões de ginástica aberta
- A maioria das atividades atléticas (excluindo clínicas)

Importante: Acesso livre ≠ Entrada.

Adolescentes não podem chegar sem inscrição. Para participar, você deve:

1. Entre em contato com a Coordenadora dos Programas para Adolescentes com antecedência para obter ajuda com a inscrição
2. Realize a inscrição por conta própria no programa ou na Associação dos Programas para Adolescentes.

Adolescentes que chegarem sem estar inscritos serão enviados de volta para casa com orientações sobre como se matricular. Eles podem retornar assim que o registro for concluído.

Políticas de programação

Compromisso de programa gratuito

Nossos programas para adolescentes são gratuitos para todos os participantes. No entanto, para garantir que permaneçamos inclusivos, equitativos e maximizemos a participação, refinamos nossas políticas dos programas. Essas diretrizes foram elaboradas para favorecer os adolescentes realmente interessados em participar e, ao mesmo tempo, desestimular as faltas sem aviso, que impedem outros de aproveitarem as vagas disponíveis.

Programas semanais (4 a 6 semanas)

Se um adolescente perder 2 sessões consecutivas sem comunicação:

1. Após a Semana 1: Os pais/responsáveis recebem um e-mail de cortesia.
2. Após a segunda semana, é enviado um e-mail com o aviso “Inscrição cancelada”. Você terá 3 dias para responder antes da remoção.
3. Reinscrição: Os adolescentes podem se inscrever novamente se o espaço permitir. Se o programa estiver cheio, eles serão colocados na lista de espera e notificados quando uma vaga for aberta.

Eventos e passeios únicos

Essas experiências são limitadas e de grande valor. Para garantir que as vagas sejam usadas por aqueles que planejam participar:

- Um e-mail de confirmação será enviado no momento da inscrição (via MyRec).
- Um e-mail antes da viagem seguirá com detalhes importantes.
- Um e-mail de lembrete será enviado na semana do evento.

No dia da viagem:

- O transporte sairá no máximo 15 minutos após o horário postado
- Se um adolescente perder a viagem e nenhum dos pais/responsável entrar em contato com o coordenador: **Ele não será elegível para se inscrever para a próxima viagem única ou evento especial**

Política do ginásio de acesso livre (Open Gym)

O Open Gym é um dos nossos programas mais populares. Para garantir a segurança:

- A capacidade é limitada a 40 adolescentes por semana.
- É obrigatório que os adolescentes estejam inscritos para participação em acesso livre OU que façam a inscrição antecipada para a sessão.
- Quem chegar sem inscrição não poderá entrar.

Política dos programas de parceiros

Fazemos parceria com mais de 30 organizações locais para fornecer programas de enriquecimento exclusivos. Embora sejam gratuitos para as famílias, nosso departamento paga por eles, independentemente da frequência. Alguns programas realizados por parceiros terão sua

própria política de inscrição, que poderá ser consultada no momento do cadastro, na seção “perguntas”.

Os parceiros anteriores incluem, mas não estão limitados a:

- Volo Kids Foundation
- YogaSix
- Rumble Boxing
- Girls LEAP
- Sacco Bowling
- McIntyre Ski Area
- Goofs Comedy Club
- Move Different
- Give A Cake Bakery

Requisitos de Participação em programas de parceiros

Eventos Únicos

É necessário atingir pelo menos 50% da capacidade de inscrições para que o evento aconteça.

Se menos de 10% dos adolescentes inscritos comparecerem, a próxima edição do evento será cancelada.

Série de 6 semanas

É necessário atingir 50% de inscritos para que o programa seja realizado.

Se a inscrição chegar a 90% da capacidade, será aplicada a política de frequência semanal mencionada acima.

Comportamento e conduta

Nos empenhamos em promover um ambiente positivo, inclusivo e seguro, onde todo adolescente se sinta bem-vindo e valorizado.

Reforço positivo

- Elogios e mensagens de funcionários e colegas
- Reconhecimento do Jovem da Semana/Mês
- Prêmios, certificados e acesso a atividades especiais
- Notificações dos pais/responsáveis por comportamento excepcional

Exemplos de comportamento positivo

- Respeitar a equipe e os colegas
- Participação ativa e esforço
- Ajudar os outros e ser inclusivo
- Demonstrar liderança e espírito esportivo

Comportamentos proibidos

1. Palavrões ou discurso de ódio
2. Agressão física ou briga (Política de Tolerância Zero)
3. Bullying (incluindo online ou fora do horário do programa)
4. Vandalismo ou destruição de propriedade
5. Uso/posse de drogas, álcool ou tabaco
6. Desrespeitar funcionários ou colegas
7. Entrar em áreas restritas
8. Conduta antidesportiva
9. Roupas inadequadas ou ofensivas
10. Posse de armas
11. Qualquer comportamento considerado inseguro pela equipe

Política disciplinar

Progressão típica:

1. Redirecionamento
2. Advertência verbal
3. "Pausa obrigatória"
4. Relatório de Incidente + Notificação dos Pais

A recolha imediata pode ser necessária se o comportamento for perigoso. Problemas recorrentes ou incidentes graves (como brigas físicas) podem resultar na exclusão do adolescente do programa.

Política de conflitos físicos

Qualquer adolescente que iniciar um ato de violência física será:

- Imediatamente enviado para casa
- Os contatos de emergência serão acionados
- E ele será excluído dos programas pelo restante do ano letivo.

A equipe avaliará todas as partes envolvidas, notificará as famílias e definirá as consequências de acordo com a situação. A equipe de liderança e o desenvolvedor do programa ajudarão a tomar decisões finais que mantenham a segurança na vanguarda dos interesses de todos.

Saúde e segurança

Segurança geral

- A equipe possui certificação em Ressuscitação Cardiopulmonar (CPR) e Primeiros Socorros
- A equipe não se comunica com adolescentes por redes sociais
- É incentivada a comunicação aberta com as famílias

Quando Ficar em casa: “doente demais para a escola”

Mantenha seu filho em casa se ele:

- Estiver com febre acima de 100.4°F
- Tiver vomitado ou apresentado diarreia nas últimas 24 horas
- Apresentar sinais de doença contagiosa
- Não tiver completado 24 horas de uso de antibióticos (quando aplicável)

COVID-19

Siga a Lista de Verificação de Saúde da COVID da Cidade de Somerville. Mantenha seu filho em casa em caso de:

- Febre, calafrios ou perda de paladar/olfato
- Tosse ou dor de garganta acompanhada de outros sintomas
- Sintomas gastrointestinais (náusea, vômito etc.)
- Congestão ou fadiga acompanhada de outros sintomas

Medicamentos e condições de saúde

- Medicamentos prescritos exigem receita médica e frasco identificado
- Bombinhas para asma e EpiPens devem ter um plano de ação entregue
- Medicamentos de venda livre precisam de autorização dos pais (formulários disponíveis online)

Avise a coordenadora dos programas para adolescentes se seu filho tiver:

- Alergias, asma ou diabetes
- Dificuldades de visão, audição ou mobilidade
- Histórico recente de hospitalização
- Alguma condição transmissível

Primeiros socorros e emergências médicas

A equipe do Programa de Parques e Recreação para Adolescentes de Somerville é **Certificada em Primeiros Socorros e CPR**. A segurança e o bem-estar de cada participante são nossa maior prioridade.

Se um adolescente se machucar ou precisar de atendimento médico, a equipe prestará os cuidados adequados dentro de sua capacitação e tomará as medidas necessárias para garantir a segurança do participante. A equipe se reserva o direito de acionar o 911 caso seja necessário suporte médico adicional. Em caso de emergência médica, os pais ou responsáveis listados como contato de emergência serão acionados imediatamente.

Políticas das instalações

Horário de funcionamento

O horário de funcionamento varia de acordo com o programa e com a disponibilidade do espaço utilizado. Os horários específicos de cada programa podem ser consultados na listagem do MyRec ou nos seguintes canais:

- Somerville MyRec (<https://www.somervillerec.com>)
- Instagram: @SomervilleParksandRec
- Folhetos dos programas

Cancelamentos e encerramentos

Em geral, os programas podem ser cancelados se:

- Menos de 5 adolescentes comparecerem por duas semanas seguidas.
 - Menos de 5 adolescentes estiverem inscritos
 - Ou se ninguém chegar dentro de 30 minutos após o horário de início.
- A decisão final será tomada pela equipe de liderança de Parques e Recreação.

“Nossa programação segue o calendário das Escolas Públicas de Somerville: se não houver aula, os programas não funcionarão.”

Isso inclui, mas não se limita a

- Finais de semana
- Dias de neve
- Feriados
- Semanas de férias
- Fechamentos de emergência

As famílias serão notificadas por e-mail e redes sociais.

Feriados dos programas para adolescentes

Os Programas para Adolescentes não funcionam em feriados municipais importantes, nas semanas de férias escolares e em casos de mau tempo severo ou emergências. Um calendário completo de feriados será divulgado no início de cada temporada de programas. Por favor, confira o calendário vigente das Escolas Públicas de Somerville para ver todos os feriados, suspensões e demais datas programadas.

Políticas do prédio e procedimentos de funcionamento

Consulte o calendário vigente das Escolas Públicas de Somerville para ver todos os feriados, suspensões e demais datas programadas. Devido à variedade de espaços do programa, nossas políticas do prédio e procedimentos operacionais variam entre os espaços. A seguir estão as políticas dos espaços de uso mais frequente em nossos programas.

Centro Educacional Edgerly

Local/Endereço de Entrada e Saída
3 Otis St Somerville MA 02145

Política de Uso dos Banheiros:

Um adolescente por vez pode usar o banheiro e deve avisar a equipe da recepção dos Programas para Adolescentes. A equipe supervisiona o uso do banheiro em todos os momentos.

Os adolescentes podem utilizar a entrada da 3 Otis Street, a escada, os corredores do 1º e 2º andar e o 1º andar, banheiros, o ginásio e, ocasionalmente, o refeitório. Os adolescentes são proibidos de todas as outras partes do Centro Educacional Edgerly, incluindo todas as outras saídas, corredores, banheiros, salas de aula etc. Se adolescentes forem encontrados em espaços proibidos, eles estarão sujeitos às nossas Políticas de Comportamento.

Política de entrada e registro:

A equipe de Parques e Recreação estará estacionada na entrada da 3 Otis Street, no corredor e nas escadas. Os adolescentes devem fazer o registro de entrada com a equipe antes de entrar nas instalações. As visitas são permitidas apenas se os adolescentes tiverem uma associação ativa ao programa para adolescentes e permissão dos pais/responsáveis para participar. Os adolescentes não podem se inscrever na hora; a inscrição deve ser feita em casa e a participação só será permitida na semana seguinte, quando a associação estiver ativa.

Mais informações:

Se um adolescente estiver batendo na entrada da 3 Otis Street antes das 18h00, a equipe não poderá abrir a porta. Por favor, não tente entrar por outra porta. *Os adolescentes não têm permissão para entrar no prédio antes das 18h00 por qualquer motivo e não devem estar nas instalações depois das 20h00 por qualquer motivo.*

Para o Open Gym, se mais de 40 adolescentes estiverem presentes, os participantes restantes serão mandados para casa para manter uma capacidade segura.

Tufts Administration Building (Edifício TAB) sala de conferências 203M

Local/Endereço de Entrada
169 Holland St Somerville MA 02144, Room 203M

Política de uso do banheiro: os adolescentes devem avisar a equipe de Parques e Recreação antes de ir ao banheiro. A equipe de Parques e Recreação monitorará o corredor até que o adolescente retorne ao espaço do programa.

Política de entrada e registro:

A equipe de Parques e Recreação estará presente na Sala 203M com um fichário de atendimento para check-in de adolescentes. Os requisitos de inscrição variam conforme o programa: por exemplo, os programas de artes permitem participação em acesso livre se o adolescente tiver uma Associação dos Programas para Adolescentes ativa e autorização do responsável, enquanto o Programa de Voluntariado para Adolescentes não permite acesso livre. Os adolescentes só podem participar do Programa de Voluntariado se estiverem fora da lista de espera e não tiverem perdido mais de duas semanas consecutivas.

Mais informações:

Alguns programas, como o Programa de Voluntariado Adolescente e programas de arte, acontecem na Sala de Conferências do Edifício TAB. Os adolescentes são bem-vindos na sala de conferências, no corredor adjacente e nos banheiros localizados no final do corredor.

O acesso a todas as outras áreas do edifício são proibidas. Os adolescentes encontrados em espaços restritos estarão sujeitos às nossas Políticas de Comportamento.

Observação: os adolescentes não devem chegar mais de 30 minutos antes do programa agendado. O Edifício TAB é principalmente um espaço de escritório, e os participantes não devem esperar ou vagar fora das áreas designadas do programa.

Club Volo

Local/Endereço de Entrada

300 Grand Union Blvd, Somerville, MA 02145 (Assembly Row)

Política de entrada e registro

Todos os participantes devem concluir a inscrição separada para a Clínica de Vôlei para Adolescentes no Club Volo. Devido à alta procura, não é permitida a participação em acesso livre. A equipe de Parques e Recreação estará presente em uma mesa dobrável, geralmente localizada sob uma tenda, para gerenciar o registro de entrada. Os adolescentes devem fazer o registro de entrada na chegada e serão direcionados para a área apropriada do programa naquele momento.

Política de uso dos banheiros:

Os participantes devem informar a equipe de parques e recreação que usarão o banheiro com antecedência.

Mais informações:

A cada outono e primavera, os Programas para Adolescentes de Parques e Recreação, em parceria com a Volo Kids Foundation no Club Volo, oferecem um programa de vôlei de areia. A entrada está localizada abaixo do contêiner de armazenamento rotulado como "Club Volo". Ao entrar, caminhe até a direita para encontrar uma mesa embaixo de uma barraca onde a equipe de Parques e Recreação cuidará do registro de entrada. Os pais/responsáveis são bem-vindos para observar do "The Lawn" fora do Club Volo durante o programa.

Programas de parceiros

Como oferecemos uma variedade de programas com parceiros da comunidade, isso expandiu os espaços que podemos facilitar os programas. Devido à variedade, cada programa terá um registro

separado necessário para avaliar o interesse e, em seguida, seguirá as Políticas de Programa do Fornecedor. As políticas de entrada e registro, uso de banheiros, locais, horários dos programas e demais orientações podem variar conforme o local e o programa oferecido pelo parceiro. Os adolescentes receberão informações mais detalhadas durante a inscrição e ao chegarem ao local do programa.

Espaços e políticas do programa de verão para adolescentes

Centro Náutico Blessing of the Bay

Local/Endereço de Entrada

32 Shore Drive Somerville MA 02145

Centro Náutico Blessing of the Bay

Oferecemos programas de canoagem para adolescentes durante nossas sessões de programa de verão. Os adolescentes são bem-vindos para fazer o registro de entrada para atendimento dentro da Boathouse com a equipe de Parques e Recreação, e a equipe adolescente irá instruí-los sobre os próximos passos, segurança na água, configurá-los com equipamentos e colocá-los em suas canoas.

Os adolescentes não devem chegar cedo a este programa. O horário indicado para o programa já considera 30 minutos destinados ao fazer o registro de entrada, com a expectativa de que todos os participantes cheguem antes da saída para a água, informação que será destacada no folheto do programa e na inscrição pelo MyRec.

Escola Comunitária East Somerville

Local/Endereço de Entrada

50 Cross St Somerville MA 02145, use as portas da academia apenas para entrar

A porta do ginásio pode ser encontrada no estacionamento da escola, localizado na Glen Street ou na Rush Street. A porta é cinza sem maçaneta, subindo uma pequena escada. Os adolescentes não devem entrar ou sair por qualquer outra porta da escola.

Muitos de nossos programas de verão estão localizados no ginásio da Escola Comunitária East Somerville. Os adolescentes podem usar os banheiros localizados nos corredores do 1º andar fora da academia. Os adolescentes devem avisar a equipe dos Programas para Adolescentes antes de sair do ginásio para usar o banheiro. Os adolescentes são proibidos de qualquer outro corredor, banheiros, salas de aula, saídas etc. Se adolescentes forem encontrados em espaços proibidos, eles estarão sujeitos às nossas Políticas de Comportamento.

Políticas adicionais

Política de Espectadores

- Os adolescentes só podem assistir se estiverem inscritos com autorização para participação em acesso livre.
- Não é permitido público adulto em nenhum de nossos programas (incluindo pais, professores ou ex-alunos). Isso é para garantir que nossos programas e espaços permaneçam exclusivamente para adolescentes.

Outras expectativas

- Telefones celulares permitidos, mas não devem distrair
- Não são permitidas fotos/vídeos de outras pessoas sem permissão
- Notifique a equipe antes de usar o banheiro
- Use roupas seguras e apropriadas
- A equipe não é responsável por itens perdidos/roubados
- Nossos programas são 100% livres de substâncias

Informações de contato

Brooke Metivier

Coordenadora dos Programas para Adolescentes

Telefone celular (ligações e mensagens): 857-300-3272

E-mail: bmetivier@somervillema.gov

Jeremy Vallesio

Gerente de Recreação

Número de telefone: 617-625-6600 ramal 2999

E-mail: jvallesio@somervillema.gov

George Scarpelli

Programador

Número de telefone: 617-635-6600 ramal 2984

E-mail: gscarpelli@somervillema.gov

Obrigado por fazer parte dos Programas para Adolescentes de Parques e Recreação de Somerville. Esperamos proporcionar ao seu filho uma experiência segura, acolhedora e empolgante!